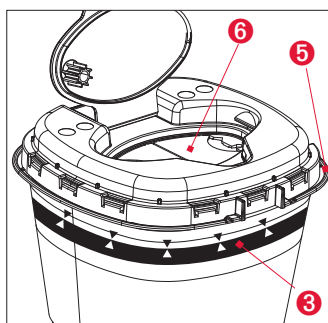
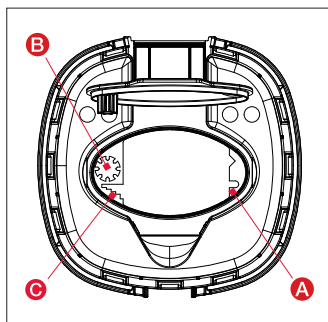
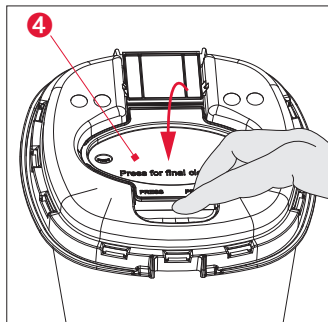
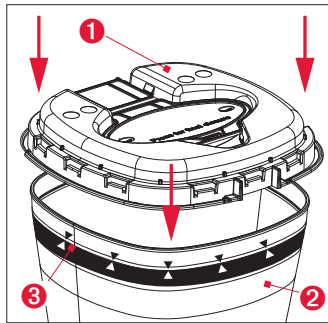


Gebrauchshinweis – SARSTEDT Multi-Safe Entsorgungsboxen twin plus



1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Entsorgungsbehälter dient ausschließlich zur Entsorgung von spitzen und scharfen Gegenständen wie z.B. Kanülen und Skalpellklingen aus dem medizinischen Bereich.

2. Sicherheitshinweise:

- Nur Boxen in der Größe verwenden, die für die Aufnahme der zu entsorgenden Gegenstände geeignet sind.
- Box außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Der Deckel (1) muss vor Beginn der Befüllung aufgesetzt und eingerastet sein.
- Box mit empfohlenem Klebeadapter durch Aufdrehen verbinden bzw. durch Einhängen im Wandhalter befestigen, um ein Umfallen zu verhindern.
- Zu entsorgende Gegenstände nur senkrecht in die Box abwerfen.
- Den Tagesdeckel (4) nicht zum Eindrücken der zu entsorgenden Gegenstände verwenden.
- Skalpelle müssen mit besonderer Sorgfalt in die Box entsorgt werden. Durch zu hohe Krafteinwirkung beim Einwerfen oder beim Nachfüllen anderer Gegenstände besteht die Gefahr einer Verkantung und Beschädigung der Boxenwandungen oder des Boxenbodens.
- Keine Gegenstände gewaltsam in die Box drücken.
- Keine Flüssigkeiten in die Box einfüllen.
- Box nicht über die Füll-Linie (3) befüllen (Verletzungsgefahr!).
- Nicht mit der Hand oder in sonstiger Weise in die Box fassen (Verletzungsgefahr!).
- Box nicht herunterwerfen.
- Box nicht schütteln. Box nicht fallenlassen.
- Vor Verschluss der Box sicherstellen, dass keine Gegenstände aus der Öffnung ragen.
- Box nur mit den Händen und nicht gewaltsam schließen.
- Box beim Endverschluss nicht gegen den eigenen Körper (z.B. Brust) drücken.
- Befüllte Box nicht von außen zusammendrücken.
- Tragegriff (5) benutzen.
- Prüfen Sie vor der Entsorgung, dass der Deckel (1) und das Unterteil (2) fest verschlossen sind.

3. Montage (Deckelmontage)

Vor dem Befüllen die Box auf einen festen Untergrund stellen und den Deckel (1) fest auf das Boxenunterteil (2) drücken, der Deckel (1) rastet hör- und sichtbar ein. Die Einfüllöffnung kann stufenweise durch Ausbrechen der zwei Segmente (6), vor der Deckelmontage, vergrößert werden.

4. Tägliche Gebrauch

Für den täglichen Gebrauch den Tagesdeckel (4) nach unten drücken, bis dieser hörbar einrastet. Durch das Hochdrücken der überstehenden Lasche ist ein Öffnen möglich.

5. Endverschluss des Tagesdeckels

Nach Befüllung der Box (Vorsicht: Nicht über die Füll-Linie (3) befüllen) wie folgt vorgehen: Die Box auf einen festen Untergrund stellen und den Tagesdeckel (4) fest in die Füllöffnung drücken, bis dieser ringsum hör- und sichtbar einrastet. Im oberen Teil der Box befindet sich ein Tragegriff (5), der durch leichtes Ziehen nach oben gebogen wird. Die Box kann nun bequem zur nächsten Entsorgungsstelle getragen werden.

6. Füll-Linie

Auf dem Etikett der Box ist eine Fülllinie (3) sichtbar. Die Box nicht über diese Fülllinie (3) hinaus befüllen. Die maximale Füllhöhe (3) darf aus Sicherheitsgründen nicht überschritten werden.

7. Haltevorrichtungen

Zur stoßsicheren Fixierung der Box stehen Klebeadapter sowie Wandhalter zur Verfügung

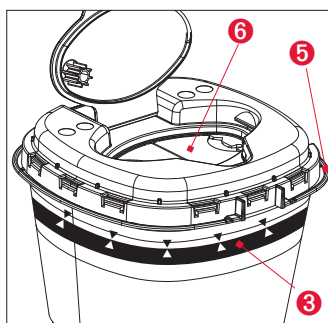
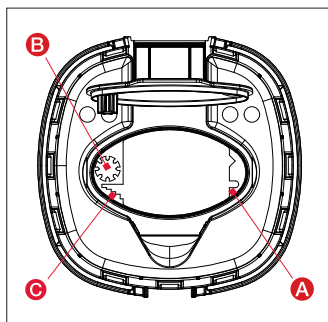
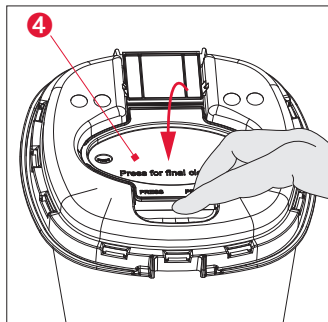
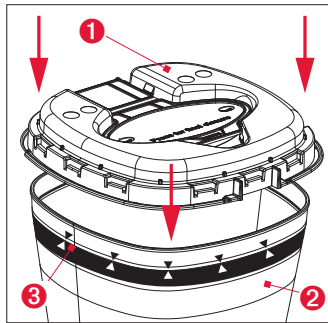
8. Abdreh-/ Abziehvorrichtung

- 8.1 U-förmige Aussparung (A) zum Abziehen von Luersystemen.
- 8.2 Sternförmige Vielzahnöffnung (B) als Abdrehvorrichtung für Pens.
- 8.3 Aussparung mit Stufen (C) zum Abdrehen von Kanülen.

9. Entsorgung und Kennzeichnung

Die Entsorgungsboxen bestehen aus umweltneutralem Polypropylen. Bei der Verbrennung entstehen keine schädlichen Substanzen. Bei der Entsorgung die Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften beachten!

Instructions for use – SARSTEDT Multi-Safe Disposal Boxes Twin Plus



1. Intended use

The disposal container is intended exclusively for the disposal of sharp and pointed objects such as cannulas and scalpel blades from the medical sector.

2. Safety instructions:

- Only use boxes of a size suitable for containing the items to be disposed of.
- Keep the box out of the reach of children.
- The lid (1) must be fitted and locked into place before filling begins.
- Attach the box to the recommended adhesive adapter by unscrewing it or secure it by hooking it onto the wall bracket to prevent it from tipping over.
- Only drop items to be disposed of vertically into the box.
- Do not use the daily lid (4) to push the items to be disposed of into the box.
- Scalpels must be disposed of in the box with particular care. Excessive force when throwing items in or refilling with other items poses a risk of the box walls or base becoming warped or damaged.
- Do not force any items into the box.
- Do not pour any liquids into the box.
- Do not fill the box above the fill line (3) (risk of injury!).
- Do not reach into the box with your hand or in any other way (risk of injury!).
- Do not throw the box down.
- Do not shake the box. Do not drop the box.
- Before closing the box, ensure that no objects are protruding from the opening.
- Close the box using only your hands and do not use force.
- Do not press the box against your body (e.g. chest) when closing it.
- Do not squeeze the filled box from the outside.
- Use the carrying handle (5).
- Before disposal, check that the lid (1) and the base (2) are securely closed.

3. Assembly (lid assembly)

Before filling, place the box on a firm surface and press the lid (1) firmly onto the box base (2); the lid (1) will click into place audibly and visibly. The filling opening can be gradually enlarged by breaking out the two segments (6) before fitting the lid.

4. Daily use

For daily use, press the daily lid (4) downwards until it clicks audibly into place.

The lid can be opened by pressing the protruding tab upwards.

5. End cap of the daily lid

After filling the box (Caution: Do not fill above the fill line (3)), proceed as follows: Place the box on a firm surface and press the daily lid (4) firmly into the filling opening until it clicks audibly and visibly all the way round. There is a carrying handle (5) in the upper part of the box, which is bent upwards by pulling gently. The box can now be carried comfortably to the nearest disposal point.

6. Fill line

A fill line (3) is visible on the box label. Do not fill the box beyond this fill line (3).

For safety reasons, the maximum fill level (3) must not be exceeded.

7. Mounting brackets

Adhesive adapters and wall brackets are available to secure the box against impact

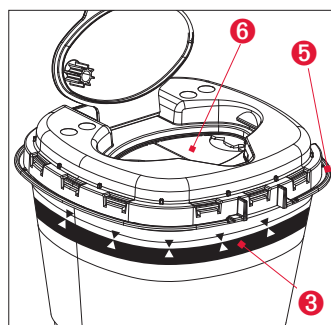
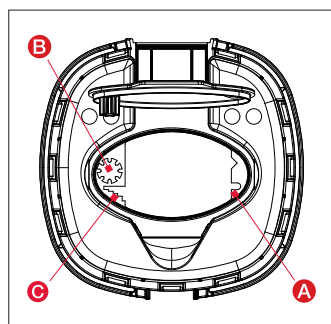
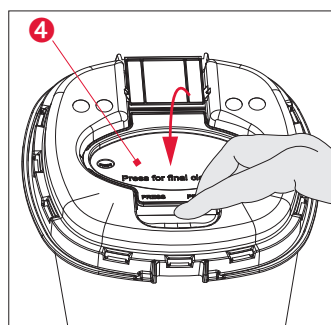
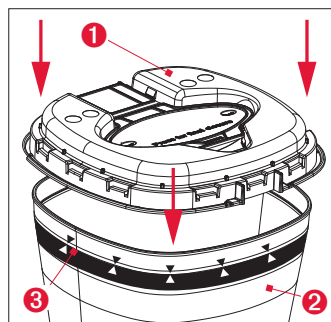
8. Twist-off/pull-off mechanism

- 8.1 U-shaped recess (A) for removing Luer systems.
- 8.2 Star-shaped multi-tooth opening (B) as a twist-off mechanism for pens.
- 8.3 Recess with steps (C) for unscrewing cannulas.

9. Disposal and labelling

The disposal boxes are made of environmentally neutral polypropylene. No harmful substances are produced during incineration. Please observe the relevant legal regulations when disposing of the boxes!

Mode d'emploi – Boîtes à déchets multi-sécurité SARSTEDT Twin Plus



1. Utilisation prévue

Ce conteneur est exclusivement destiné à l'élimination des objets pointus et tranchants tels que les canules et les lames de scalpel provenant du secteur médical.

2. Consignes de sécurité :

- N'utilisez que des boîtes de taille adaptée aux objets à éliminer.
- Gardez la boîte hors de portée des enfants.
- Le couvercle (1) doit être mis en place et verrouillé avant de commencer le remplissage.
- Fixez la boîte à l'adaptateur adhésif disponible en le dévissant ou sécurisez-la en l'accrochant au support mural afin d'éviter qu'elle ne bascule.
- Ne déposez dans la boîte que les objets destinés à être jetés, en les plaçant à la verticale.
- N'utilisez pas le couvercle quotidien (4) pour pousser les objets à éliminer dans la boîte.
- Les scalpels doivent être éliminés dans la boîte avec une attention particulière. Une force excessive lors du jet d'objets ou du remplissage avec d'autres objets risque de déformer ou d'endommager les parois ou le fond de la boîte.
- Ne forcez pas pour faire rentrer les objets dans la boîte.
- Ne versez aucun liquide dans la boîte.
- Ne remplissez pas la boîte au-dessus de la ligne de remplissage (3) (risque de blessure !).
- Ne mettez pas la main ou tout autre objet dans la boîte (risque de blessure !).
- Ne jetez pas la boîte par terre.
- Ne secouez pas la boîte. Ne laissez pas tomber la boîte.
- Avant de fermer la boîte, assurez-vous qu'aucun objet ne dépasse de l'ouverture.
- Fermez la boîte uniquement à la main, sans forcer.
- Ne pressez pas la boîte contre votre corps (par exemple la poitrine) lors de la fermeture.
- Ne compressez pas la boîte remplie de l'extérieur.
- Utilisez la poignée de transport (5) .
- Avant l'élimination, vérifiez que le couvercle (1) et la base (2) sont bien fermés.

3. Montage (montage du couvercle)

Avant de remplir la boîte, placez-la sur une surface stable et appuyez fermement sur le couvercle (1) pour le fixer sur le fond (2) ; le couvercle (1) s'enclenchera avec un clic audible et visible. L'ouverture de remplissage peut être agrandie progressivement en séparant les deux segments (6) avant de remettre le couvercle.

4. Utilisation quotidienne

Pour une utilisation quotidienne, appuyez sur le couvercle journalier (4) jusqu'à entendre un clic. Le couvercle s'ouvre en appuyant sur la languette saillante vers le haut.

5. Fermeture du couvercle quotidien

Après avoir rempli la boîte (Attention : ne pas dépasser la ligne de remplissage (3)), procédez comme suit : placez la boîte sur une surface stable et appuyez fermement le couvercle quotidien (4) dans l'ouverture de remplissage jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible et visible tout autour. Il y a une poignée de transport (5) dans la partie supérieure de la boîte, qui se relève en tirant doucement. La boîte peut maintenant être transportée confortablement jusqu'au point d'élimination le plus proche.

6. Ligne de remplissage

Une ligne de remplissage (3) est visible sur l'étiquette de la boîte. Ne remplissez pas la boîte au-delà de cette ligne de remplissage (3) . Pour des raisons de sécurité, le niveau de remplissage maximal (3) ne doit pas être dépassé.

7. Supports de fixation

Des adaptateurs adhésifs et des supports muraux sont disponibles pour sécuriser la boîte contre les chocs

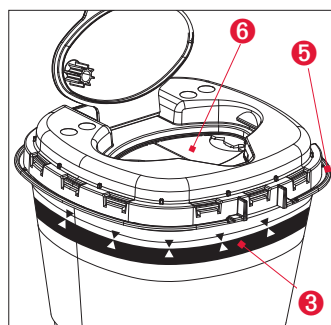
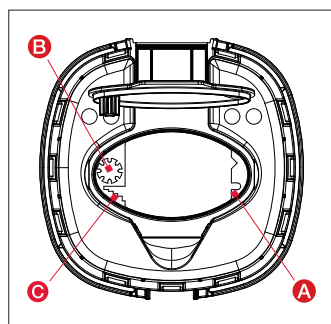
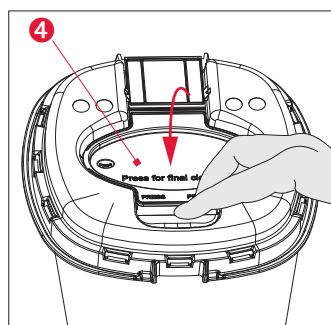
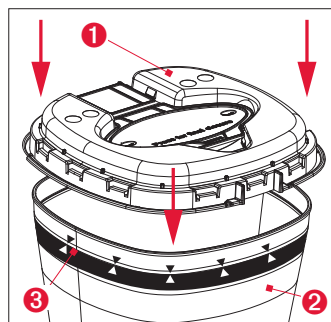
8. Zones de dévissage/déconnection

- 8.1 Encoche en forme de U (A) pour retirer les systèmes Luer.
- 8.2 Ouverture étoilée à multiples dents (B) comme mécanisme de dévissage pour stylos.
- 8.3 Encoche à étages (C) pour dévisser les aiguilles.

9. Élimination et étiquetage

Les conteneurs de collecte sont fabriqués en polypropylène écologique. Leur incinération ne produit aucune substance nocive. Veuillez respecter la réglementation en vigueur lors de leur élimination.

Bruksanvisning – SARSTEDT Multi-Safe Avfallsbehållare Twin Plus



1. Avsedd användning

Avfallsbehållaren är avsedd uteslutande för avfallshantering av skärande och stickande föremål såsom skalpellblad och kanyler från den medicinska sektorn.

2. Säkerhetsanvisningar:

- Använd endast behållare av en storlek som är lämplig för de föremål som ska kasseras.
- Förvara behållaren utom räckhåll för barn.
- Locket (1) måste sättas på och låsas fast innan påfyllningen påbörjas.
- Fäst avfallsbehållaren på den rekommenderade självhäftande hållaren genom att skruva fast den eller genom att haka fast den på väggfästet. Detta för att förhindra att behållaren välter.
- Lägg endast föremål som ska kastas vertikalt i lådan.
- Använd inte dagslocket (4) för att trycka ner föremålen som ska kastas i behållaren.
- Skalpeller måste kastas i behållaren med särskild försiktighet. Om man använder för mycket kraft när man kastar in föremål eller fyller på med andra föremål finns det risk för att behållarens väggar eller botten blir skeva eller skadas.
- Tvinga inte in några föremål i behållaren.
- Håll inte vätskor i behållaren.
- Fyll inte lådan över fyllnadslinjen (3) (risk för skada!).
- Stick inte in handen eller något annat föremål i behållaren (risk för skada!).
- Kasta inte lådan.
- Skaka inte lådan. Tappa inte lådan.
- Innan du stänger lådan, se till att inga föremål sticker ut från öppningen.
- Stäng lådan endast med händerna och använd inte våld.
- Tryck inte lådan mot kroppen (t.ex. bröstet) när du stänger den.
- Tryck inte på den fyllda lådan från utsidan.
- Använd bärhandtaget (5).
- Kontrollera innan avfallshantering att locket (1) och botten (2) är ordentligt stängda.

3. Montering av locket

Innan du fyller lådan ska du placera den på en stabil yta och trycka locket (1) ordentligt mot lådan (2); locket (1) klickar på plats så att du både hör och ser det. Påfyllningsöppningen kan gradvis förstöras genom att bryta ut de två segmenten (6) innan locket sätts på.

4. Daglig användning

För daglig användning trycker du ned dagslocket (4) tills det hörbart klickar på plats. Locket kan öppnas genom att trycka upp den utskjutande fliken.

5. Permanent förslutning av dagslocket

Efter att du har fyllt lådan (Obs! Fyll inte över fyllnadslinjen (3)), gör så här: Ställ lådan på en stadig yta och tryck in dagslocket (4) ordentligt i öppningen tills det hörs och syns att det klickar fast runt om. I den övre delen av lådan finns ett bärhandtag (5) som böjs uppåt genom att dra försiktigt. Lådan kan nu bäras bekvämt till närmaste avfallsstation.

6. Fyllnadslinje

En fyllnadslinje (3) syns på lådans etikett. Fyll inte lådan över denna fyllnadslinje (3). Av säkerhetsskäl får den maximala fyllnadsnivån (3) inte överskridas.

7. Hållare

Självhäftande hållare och väggfästen finns tillgängliga för att säkra lådan

8. Mekanism för kanylborttagning

- 8.1 U-formad urfasning (A) för att ta bort Luer-system.
- 8.2 Stjärnformad öppning med flera tänder (B) för isärtagning av t ex insulinpennor.
- 8.3 Urtag med steg (C) för avlägsnande av kanyler.

9. Avfallshantering och märkning

Avfallsåldorna är tillverkade av miljövänlig polypropen. Vid förbränning frigörs inga skadliga ämnen. Följ gällande lagstiftning vid avfallshantering av lådorna!